



ภาคผนวก

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

### แบบสอบถาม สำหรับนักเรียน

เรื่อง การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนของครูอาสาสมัครจีนจากสำนักงานส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนนานาชาติแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (ฮั่นป๋ัน) ณ จังหวัดเชียงราย

#### คำชี้แจง

1. แบบสอบถามนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาความคิดเห็นเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนของครูอาสาสมัครจีนจากสำนักงานส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนนานาชาติแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (ฮั่นป๋ัน) ณ จังหวัดเชียงราย
2. คำถามในแบบสอบถามเป็นแบบเติมข้อความและแบบมาตราส่วนประมาณค่า 5 ระดับ คือ มากที่สุด มาก ปานกลาง น้อย น้อยที่สุด
3. ให้ผู้ตอบแบบสอบถามเขียนคำตอบลงในช่องว่างหรือเขียนเครื่องหมายถูก (✓) ลงในตารางระดับความคิดเห็นที่สอดคล้องกับการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนของครูอาสาสมัครจีนจากสำนักงานส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนนานาชาติแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (ฮั่นป๋ัน) ณ จังหวัดเชียงราย
4. ข้อมูลที่ได้จากแบบสอบถามนี้จะนำไปใช้ประโยชน์ในการปรับปรุงคุณภาพการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในจังหวัดเชียงรายหรือจังหวัดอื่นๆ ประกอบการวิเคราะห์และนำเสนอผลในวิทยานิพนธ์ จะไม่เปิดเผยรายชื่อผู้ตอบแบบสอบถาม ดังนั้นจึงขอความร่วมมือจากท่านในการตอบแบบสอบถามตามความเป็นจริง โดยไม่ต้องระบุชื่อของท่าน

#### ตอนที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

1. ชื่อโรงเรียน.....
2. เพศ  
( ) 1. ชาย ( ) 2. หญิง
3. กำลังเรียนอยู่ในระดับชั้น.....

ตอนที่ 2 ข้อมูลเกี่ยวกับการสอนภาษาจีนที่สอนโดยครูอาสาสมัครจีน ที่ได้ปฏิบัติกับนักเรียนในชั้นเรียน

คำชี้แจง ให้นักเรียนประเมินการสอนของครูผู้สอนวิชาภาษาจีน โดยขีดเครื่องหมายถูก (✓) ลงในช่องระดับปฏิบัติ

ข้อคำถาม	ระดับการปฏิบัติ				
	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
<b>ด้านการจัดการเรียนการสอน</b>					
1. ครูแจ้งวัตถุประสงค์ของวิชาให้ทราบอย่างชัดเจน					
2. ครูมีแผนการสอนของวิชาให้ทราบอย่างชัดเจน					
3. ครูมีเกณฑ์การวัดผลอย่างชัดเจน					
4. ครูประเมินผลการเรียนอย่างชัดเจน					
5. เนื้อหาที่สอนเป็นไปตามคำอธิบายรายวิชาในหลักสูตร					
6. เริ่มสอนและใช้เวลาในการสอนแต่ละครั้งเป็นไปตามที่กำหนดไว้ในตารางสอน					
7. การสอนเป็นไปตามลำดับขั้นตอน เช่น การนำเข้าสู่บทเรียน การอธิบายเนื้อหาและการสรุป					
8. สามารถอธิบายความคิดเห็นหลัก (Concept) และเนื้อหาในวิชา พร้อมทั้งยกตัวอย่างได้ชัดเจน					
9. กระตุ้นให้นักเรียนคิด ปฏิบัติ และวิเคราะห์เนื้อหาอยู่เสมอ					
10. เปิดโอกาสให้ผู้เรียนแสดงความคิดเห็นในชั้นเรียน					
11. เปิดโอกาสให้นักเรียนซักถามปัญหาเกี่ยวกับการเรียนการสอนได้ในห้องเรียน					
12. สามารถตอบปัญหาหรือคำถามทางวิชาการที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหารายวิชาได้					
13. สามารถติดต่อหรือเข้าพบเพื่อขอคำปรึกษานอกเวลาเรียนได้					
14. ใช้สื่อการสอน และอุปกรณ์การสอนประกอบการสอนที่เหมาะสมกับเนื้อหา					

ข้อคำถาม	ระดับการปฏิบัติ				
	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
15. ส่งเสริม และแนะนำหนังสือ แหล่งค้นคว้าเพิ่มเติมในวิชาที่สอน					
16. มอบหมายงานให้ไปศึกษาค้นคว้าเพิ่มเติมอย่างเหมาะสม					
17. ตรวจ หรือเฉลยงาน และชี้แจงข้อบกพร่องของงานให้ทราบ ทุกครั้ง					
18. ประเมินความรู้โดยการซักถามหรือการทดสอบเป็นระยะ ๆ					
19. การใช้เสียง และการพูดทำให้เข้าใจเนื้อหาบทเรียนดีขึ้น					
20. ผู้สอนแสดงความเป็นกันเองกับผู้เรียนในขณะสอน					
21. ความรู้ที่นักเรียนได้รับสามารถนำไปใช้เป็นพื้นฐานในการศึกษาในระดับที่สูงขึ้นและนำไปใช้ใน ชีวิตประจำวันได้					
22. ความพอใจของนักเรียนที่มีต่อความรู้ที่ได้จากการเรียนรู้วิชานี้					
23. ความพึงพอใจที่มีต่อกระบวนการเรียนการสอนของผู้สอน					
24.ครูผู้สอนปลูกฝังและสร้างเจตคติที่ดีต่อการเรียนภาษาจีนให้เกิดแก่นักเรียน					
25.ครูผู้สอนจัดกิจกรรมให้หลากหลายสร้างความสนใจและเหมาะสมกับนักเรียน					
26.ครูผู้สอนใช้กิจกรรมทางภาษาเป็นเครื่องมือในการฝึก					
27.ครูผู้สอนส่งเสริมการสร้างปฏิสัมพันธ์ที่ดีต่อผู้อื่น					
28.ครูผู้สอนจัดหาแหล่งเรียนรู้ตามความเหมาะสม					

ข้อคำถาม	ระดับการปฏิบัติ				
	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
29.ครูผู้สอนให้คำแนะนำ คำตักเตือน และแก้ไขข้อบกพร่องด้วยวิธีการที่เหมาะสมกับปัญหา					
30.ครูผู้สอนจัดหาแหล่งเรียนรู้ตามความเหมาะสม					
31.ครูผู้สอนให้คำแนะนำ คำตักเตือน และแก้ไขข้อบกพร่องด้วยวิธีการที่เหมาะสม					
32.ครูผู้สอนช่วยให้การเรียนภาษาอย่างเป็นธรรมชาติ					
33.ครูผู้สอนใช้แบบฝึกหัดเกี่ยวกับคำศัพท์และการใช้ภาษาตามเนื้อหาที่สอน					
34.ครูผู้สอนศึกษานักเรียนเป็นรายบุคคล					
35.ครูผู้สอนจัดกิจกรรมให้นักเรียนเห็นประโยชน์ในการใช้ภาษา					
36.ครูผู้สอนจัดกิจกรรมเสริมประสบการณ์ทางภาษาจีนให้นักเรียน					
37.ครูผู้สอนเป็นแบบอย่างที่ดีในเรื่องการใช้ทักษะการสื่อสาร					
40. ครูผู้สอนส่งเสริมให้นักเรียนเป็นคนใฝ่รู้ใฝ่เรียน					
41. ครูผู้สอนฝึกขั้นตอนการสื่อสารที่ดีให้กับนักเรียน					
<b>ปัจจัยด้านกระบวนการเรียนการสอน</b>					
42. ครูผู้สอนจัดกิจกรรมการสอนสนุกसानเข้าใจง่าย เช่น เล่นนิทาน มีการแสดงละคร					
43. ครูผู้สอนจัดกิจกรรมที่น่าสนใจ					
44. ครูผู้สอนจัดกิจกรรมที่หลากหลาย					
45. ครูผู้สอนจัดกิจกรรมให้เหมาะสมกับเนื้อหาที่ระดับความรู้ทางภาษาของนักเรียน					
46.ครูผู้สอนจัดกิจกรรมให้สอดคล้องกับจุดประสงค์การเรียนรู้ในระดับความรู้ทางภาษาของนักเรียน					
48.ครูผู้สอนมีปฏิสัมพันธ์ที่ดีระหว่างผู้สอนกับนักเรียน					
50. ครูผู้สอนเปิดโอกาสให้นักเรียนแสดงผลงานแลกเปลี่ยนการเรียนรู้ร่วมกัน					
51. ครูผู้สอนวางแผนการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่เน้นนักเรียนเป็นสำคัญ และปฏิบัติตามแผน					
53. ครูผู้สอนใช้สื่อวัตกรรมการจากภูมิปัญญาท้องถิ่นที่หลากหลาย					

ข้อความ	ระดับการปฏิบัติ				
	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
54.ครูผู้สอนวัดผลได้ครอบคลุมตามวัตถุประสงค์					
55.ครูผู้สอนนำผลการประเมินมาปรับปรุงและพัฒนาตาม ศักยภาพของนักเรียนแต่ละบุคคล					
56. ครูผู้สอนเสริมหลักสูตรให้เน้นความเข้าใจเรื่องทั้งหมด มากกว่าการแยกรายละเอียด					
1. 57. ครูผู้สอนเปิดโอกาสให้นักเรียนได้ใช้ภาษาจีน มากที่สุด					
2. 58. ครูผู้สอน สอนเสริมหลักสูตรมากขึ้น					

4. นักเรียนมีความพึงพอใจกับการสอนของครูอาสาสมัครจีนหรือไม่ เพราะเหตุใด

.....

.....

5. ข้อเสนอแนะอื่นๆ

.....

.....

ขอขอบคุณนักเรียนทุกคนที่ให้ความร่วมมือในการตอบแบบสอบถามค่ะ

### แบบสัมภาษณ์ สำหรับครูอาสาสมัครจีน

เรื่อง การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนของครูอาสาสมัครจีนจากสำนักงานส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนนานาชาติแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (ฮั่นป๋าน) ณ จังหวัดเชียงราย

#### คำชี้แจง

1. แบบสัมภาษณ์นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาความคิดเห็นเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนของครูอาสาสมัครจีนจากสำนักงานส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนนานาชาติแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (ฮั่นป๋าน) ณ จังหวัดเชียงราย

2. ข้อมูลที่ได้จากแบบสัมภาษณ์นี้จะนำไปใช้ประโยชน์ในการปรับปรุงคุณภาพการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในจังหวัดเชียงรายหรือจังหวัดอื่นๆ ประกอบการวิเคราะห์และนำเสนอผลในวิทยานิพนธ์ จะไม่เปิดเผยรายชื่อผู้ตอบแบบสอบถาม ดังนั้นจึงขอความร่วมมือจากท่านในการตอบแบบสอบถามตามความเป็นจริง โดยไม่ต้องระบุชื่อของท่าน

1. ชื่อโรงเรียน.....

2. เพศ

( ) 1. ชาย      ( ) 2. หญิง

3. ปัญหาและอุปสรรคในการเรียนการสอน

1. ท่านพบปัญหาและอุปสรรค ด้านสื่อการเรียนการสอนในโรงเรียนที่ท่านสอนอยู่หรือไม่อย่างไร

2. ท่านคิดว่าจำนวนคาบเรียนน้อยเกินไปหรือไม่เพียงพอต่อการเรียนวิชาภาษาจีนหรือไม่อย่างไร

3. ท่านคิดว่าท่านสื่อสารกับนักเรียนได้ดีหรือไม่ อย่างไร ท่านใช้ภาษาอะไรในการสื่อสารสำหรับการเรียนการสอนในห้องเรียน ในกรณีเกิดปัญหาที่สื่อสารกันแล้วไม่เข้าใจท่านได้แก้ปัญหาอย่างไร

4. ท่านเคยสอนนักเรียนต่างชาติมาก่อนหรือไม่ ท่านพบปัญหาและอุปสรรคอะไรบ้าง

5. วิชาที่ท่านสอนอยู่ขาดแคลนตำราและแบบฝึกหัดที่เหมาะสมกับระดับที่สอนหรือไม่อย่างไร

6. ท่านมีวิธีการวัดประเมินผลของการเรียนอย่างไร

7. ท่านออกข้อสอบวัดผลมีมาตรฐานในการออกข้อสอบอย่างไรบ้าง
8. ท่านคิดว่านักเรียนขาดบริบทและสิ่งแวดล้อมที่จะฝึก เรียนรู้ ภาษาจีน ได้อย่างสม่ำเสมอหรือไม่ อย่างไร
9. โรงเรียนที่ท่านสังกัดอยู่ได้สนับสนุนกิจกรรมทางภาษาจีนให้กับนักเรียนหรือไม่ อย่างไร
10. โรงเรียนที่ท่านสังกัดอยู่มีงบประมาณเพียงพอต่อการเรียนการสอนภาษาจีนหรือไม่ อย่างไร



### แบบสัมภาษณ์สำหรับครูหัวหน้าสาย

เรื่อง การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนของครูอาสาสมัครจีนจากสำนักงานส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนนานาชาติแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (ฮั่นป๋น) ณ จังหวัดเชียงราย

#### คำชี้แจง

1. แบบสัมภาษณ์นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาความคิดเห็นเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนของครูอาสาสมัครจีนจากสำนักงานส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนนานาชาติแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (ฮั่นป๋น) ณ จังหวัดเชียงราย
2. ข้อมูลที่ได้จากแบบสัมภาษณ์นี้จะนำไปใช้ประโยชน์ในการปรับปรุงคุณภาพการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในจังหวัดเชียงรายหรือจังหวัดอื่นๆ ประกอบการวิเคราะห์และนำเสนอผลในวิทยานิพนธ์ จะไม่เปิดเผยรายชื่อผู้ตอบแบบสอบถาม ดังนั้นจึงขอความร่วมมือจากท่านในการตอบแบบสอบถามตามความเป็นจริง โดยไม่ต้องระบุชื่อของท่าน

1. ชื่อโรงเรียน .....

2. เพศ

- ( ) 1. ชาย      ( ) 2. หญิง

3. ท่านรับหน้าที่ในการดูแลครูอาสาสมัครจีนในด้านการจัดการเรียนการสอนกับนักเรียนไทยอย่างไรบ้าง

4. ท่านได้แนะนำครูอาสาสมัครจีนในด้านการวางแผนการสอน ตำรา เอกสารต่างๆ เกณฑ์ การวัดผลอย่างไรบ้าง

5. ท่านรับหน้าที่ในการดูแลครูอาสาสมัครจีนในด้านความเป็นอยู่ในชีวิตประจำวัน อย่างไรบ้าง

6. ท่านได้แนะนำวัฒนธรรมไทยและวิถีดำเนินชีวิตของนักเรียนไทยให้กับครูอาสาสมัครได้รับรู้และเข้าใจอย่างไรบ้าง

7. ท่านได้รับรายงานปัญหาและอุปสรรคจากครูอาสาสมัครจีนอะไรบ้าง และท่านได้แก้ปัญหาดังกล่าวได้อย่างไร



# 新中小學生汉语考试 YCT (一级) 样卷

注 意

一、YCT (一级) 分两部分：

1. 听力 (20 题·约 10 分钟)

2. 阅读 (15 题·15 分钟)








二、答案先写在试卷上，最后 5 分钟再写在答题卡上。

三、全部考试约 35 分钟 (含考生填写个人信息时间 5 分钟)。

## 一、听力













## 第一部分

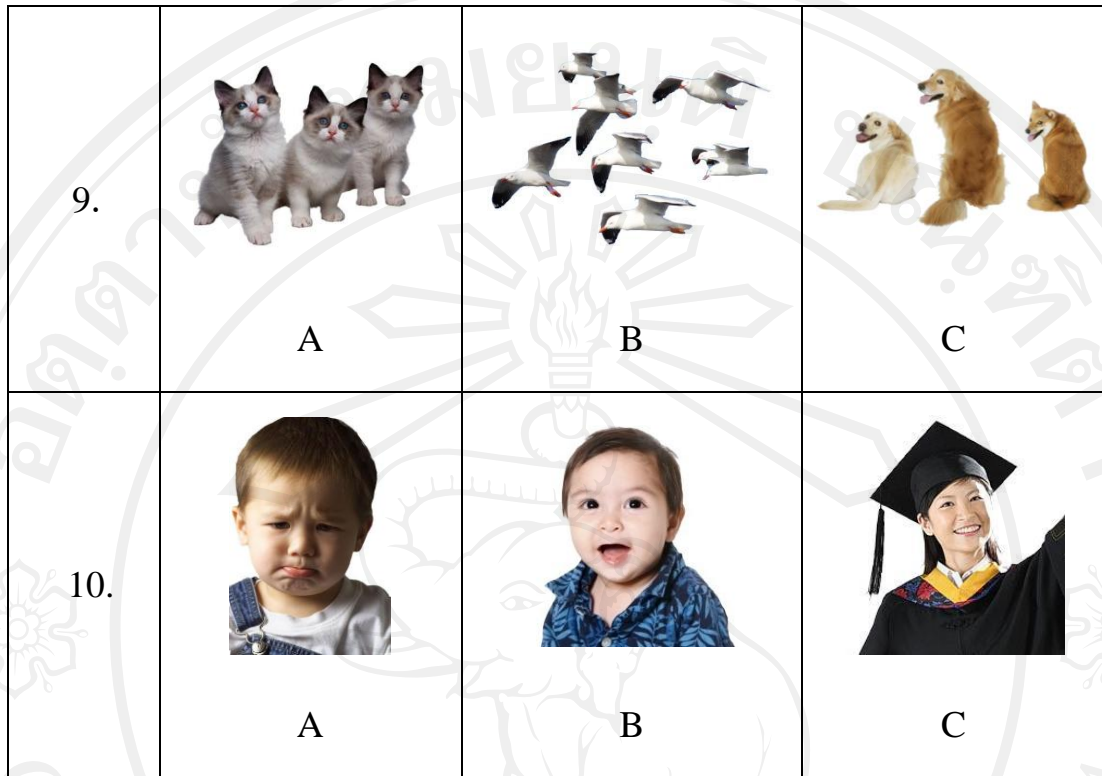
## 第 1-5 题

例如： ：		✓
		×
1 .		
2 .		
3 .		
4 .		
5 .		

## 第二部分

## 第 6-10 题

例如:	 <p>A ✓</p>	 <p>B</p>	 <p>C</p>
6.	 <p>A</p>	 <p>B</p>	 <p>C</p>
7.	 <p>A</p>	 <p>B</p>	 <p>C</p>
8.	 <p>A</p>	 <p>B</p>	 <p>C</p>















## 第三部分

第 11-15 题

例如:		✓
		✗
11.		
12.		
13.		
14.		
15.		

## 第四部分

## 第 16-20 题

例如:	 <p>A</p>	 <p>B</p>	 <p>C ✓</p>
16.	 <p>A</p>	 <p>B</p>	 <p>C</p>
17.	 <p>A</p>	 <p>B</p>	 <p>C</p>
18.	 <p>A</p>	 <p>B</p>	 <p>C</p>





## 二、阅读

## 第一部分

第 21-25 题

例如:		gǒu 狗	×
		mǐfàn 米饭	✓
21.		miàntiáor 面条儿	
22.		niǎo 鸟	
23.		chī 吃	
24.		zàijiàn 再见	
25.		tā 他	

第二部分

第 26-30 题

A



B



C



D



E



F



Wǒde bízi cháng .  
例如：我的鼻子长。

E

Nǐ kàn wǒ , wǒ kàn nǐ .  
26 看你我，我看你。

Píngguǒ zài nǎr ?  
2 苹果在哪儿？

Yí ge dà , yí ge xiǎo .  
一个 大，一个 小。

Bàba , nǐ hē shuǐ .  
爸爸，你喝水。

Zhèr yǒu hěn duō yú .  
这儿有很多鱼。

第三部分

第 31-35 题

hǎo                      māo                      xièxie                      sān                      māma                      jiā  
 好                      B 猫                      C 谢谢                      D 三                      E 妈妈                      F 家

 <p>例如：A：Zhèr yǒu jǐ ge rén ?          这儿有几个人？          B：Zhèr yǒu ge rén .          这儿有一个人。</p>	 <p>31 · A：Nǐmen kàn shénme ?          你们看什么？          B：Wǒmen kàn ( ) 。          我们看 ( ) 。</p>
 <p>32 · A：Xīngqīwǔ nǐ zài nǎr ?          星期五你在哪儿？          B：Wǒ zài ( ) 。          我在 ( ) 。</p>	 <p>33 · A：Nà shì nǐ jiějie ma ?          那是你姐姐吗？          B：Bú shì , nà shì wǒ ( ) 。          不是，那是我 ( ) 。</p>
 <p>34 · A：Nǐ ( ) ! Nǐ shénme ?          你 ( ) ! 你什么？          B：Wǒ jiào Míngmíng .          我叫明明。</p>	 <p>35 · A：Xǐhuan ma ?          喜欢吗？          B：Xǐhuan , ( ) !          喜欢，( ) !</p>

## YCT (一级) 样卷答案

## 一、听力

## 第一部分

1 · √      2 · ×      3 · ×      4 · √      5 · ×

## 第二部分

6 · B      7 · C      8 · A      9 · B      10 · A

## 第三部分

11 · √      12 · √      13 · ×      14 · √      15 · ×

## 第四部分

16 · C      17 · A      18 · B      19 · A      20 · C

## 二、阅读

## 第一部分

21 · ×      22 · √      23 · √      24 · √      25 · ×

## 第二部分

26 · C      27 · D      28 · A      29 · F      30 · B

## 第三部分

31 · B      32 · F      33 · E      34 · A      35 · C

**แบบตอบรับการรับครูอาสาสมัครจีนโรงเรียนเอกชน**  
**ความร่วมมือการส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนระหว่างกระทรวงศึกษาธิการไทยและจีน**  
**รุ่นที่ 11 ประจำปีการศึกษา 2555 (ประมาณ 20 พฤษภาคม 2555-15 มีนาคม 2556)**

คำชี้แจง โปรดเติมข้อความและใส่เครื่องหมาย ✓ ใน

1. ชื่อโรงเรียน (ภาษาไทย).....ภาษาจีน.....

ชื่อและที่อยู่เป็นภาษาอังกฤษ.....School

.....Road,.....District

.....Province รหัสไปรษณีย์.....โทรศัพท์.....

โทรสาร.....E - mail.....

2. ผู้บริหาร

ชื่อผู้รับใบอนุญาต (นาย / นาง / นางสาว).....

มือถือ..... E - mail.....

ชื่อผู้จัดการ (นาย / นาง / นางสาว).....

มือถือ..... E - mail.....

ชื่อครูใหญ่ (นาย / นาง / นางสาว).....

มือถือ..... E - mail.....

3. ประเภทโรงเรียน

โรงเรียนเปิดสอนชั้น  อ.1 - ป.6  อ.1 - ม.3  ป.1 - ป.6

อ.1 - ม.6  ปวช.  ปวช. - ปวส.  ปวส.

นานาชาติ  นอกกระบบ  อื่น ๆ

ปีการศึกษา 2553 โรงเรียนมีครู ทั้งหมด.....คน ครูจีน.....คน แยกเป็น  
 ครูจีนชาวไทย.....คน ครูจีนต่างประเทศ.....คน มีนักเรียน.....คน

จำนวนนักเรียนที่เรียนภาษาจีน.....คน

## 4. โรงเรียนขอรับครูอาสาสมัครจีนจากสาธารณรัฐประชาชนจีน

รับ.....คน โดยเป็นครูอาสาสมัครจีนคนเดิม.....คน คนใหม่.....คน

1. ครูคนเดิมชื่อ (MR./Ms.)..... สอนตั้งแต่ปีการศึกษา.....
2. ครูคนเดิมชื่อ (MR./Ms.) ..... สอนตั้งแต่ปีการศึกษา.....
3. ครูคนเดิมชื่อ (MR./Ms.) ..... สอนตั้งแต่ปีการศึกษา.....
4. ครูคนเดิมชื่อ (MR./Ms.) ..... สอนตั้งแต่ปีการศึกษา.....

ไม่รับ

## 5. โรงเรียนยินดีที่จะปฏิบัติตามเงื่อนไขการรับครูอาสาสมัครจีน ดังนี้

5.1 ค่าตอบแทนรายเดือน ๆ ละ 10,000 บาท (ครูอาสาสมัครรับผิดชอบ ค่าอาหาร 3 มื้อ และ ค่าน้ำ - ค่าไฟ)

5.2 โรงเรียนรับผิดชอบค่าประกันอุบัติเหตุ ประมาณ 1,300 บาท/คน/ปี ภายในเดือนมิถุนายน 2555 กรณีเสียชีวิตจะได้ค่าประกันวงเงินหนึ่งล้านบาท และค่ารักษาพยาบาลเมื่อเกิดอุบัติเหตุครั้งละ ห้าหมื่นบาท

5.3 โรงเรียนรับผิดชอบค่าประกันสุขภาพในระยะที่พำนักในประเทศไทย (คนไข้นอก 1,000 บาท/ครั้ง และคนไข้ในค่าเตียง 2,000 บาท/วัน ภายในเดือนมิถุนายน 2555 ประมาณคนละ 6,000 บาท)

5.4 ค่าใช้จ่ายการขออนุญาตบรรจุครูต่างประเทศ ตามกระทรวงแรงงาน ประมาณ 8,000 บาท/คน/ปี

5.5 จัดที่พักห้องละไม่เกิน 2 คน ที่สะดวกปลอดภัยและเหมาะสม (มีเตียง ตู้เสื้อผ้า โต๊ะเขียนหนังสือ พร้อมเก้าอี้ พัดลม / เครื่องปรับอากาศ ตู้เย็น โทรทัศน์) และอนุญาตให้ครูอาสาสมัครจีนชื่อ ญาติใหม่มาเปลี่ยนได้

6. จัดชั่วโมงการสอน สัปดาห์ละไม่เกิน 18 ชั่วโมง (หรือไม่เกิน 22 คาบ ๆ ละ 50 นาที)

7. กรณีที่ครูอาสาสมัครจีนคนเดิมที่ยังไม่ครบ 3 ปีที่สอนในปีการศึกษา 2554 สมัครใจจะสอนใน

โรงเรียนต่อไปในปีการศึกษา 2555 และโรงเรียนก็ยินดีรับครูอาสาสมัครจีนอยู่ต่อด้วย ขอให้ผู้รับใบอนุญาต / ผู้อำนวยการโรงเรียนทำหนังสือแจ้ง สข. พร้อมแนบหนังสือที่ครูอาสาสมัครจีนเขียนเป็นลายลักษณ์อักษรด้วยภาษาจีนหรือภาษาอังกฤษ และโรงเรียนเห็นชอบในหนังสือดังกล่าว

8. โรงเรียนได้ถ่ายภาพ ป้ายชื่อโรงเรียน สถานที่ตั้ง สภาพโรงเรียนและห้องพักที่พร้อมด้วยอุปกรณ์ตามข้อ 5.5 ให้ สช. เพื่อส่งให้ Hanban พิจารณาพร้อมใบแจ้งความประสงค์
9. โรงเรียนขอรับรองว่า จะรับผิดชอบครุอาสาสมัครเงินตามที่ได้ขอไว้ทุกประการ

ลงชื่อ.....

ตัวบรรจง.....

ผู้รับใบอนุญาต / ผู้จัดการ / ผู้อำนวยการ

มือถือ.....

Email : (ไปรษณีย์).....

**แนวปฏิบัติและมาตรการดูแลความปลอดภัยของครูอาสาสมัครจีน**  
**สำนักบริหารงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชน ร่วมกับสำนักงานส่งเสริม**  
**การเรียนรู้การสอนภาษาจีนนานาชาติ (Hanban) ส่งครูอาสาสมัครจีนไปสอนโรงเรียนเอกชน**  
**ทั่วราชอาณาจักร ประมาณระหว่างวันที่ 20 พฤษภาคม 2555–15 มีนาคม 2556**

สำนักบริหารงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชน ร่วมกับสำนักงานส่งเสริมการเรียนรู้การสอนภาษาจีนนานาชาติ (Hanban) ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน มีข้อตกลงความร่วมมือในการส่งเสริมการเรียนรู้การสอนภาษาจีน จัดส่งครูอาสาสมัครจีนที่สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีมาสอนในโรงเรียนเอกชน ตั้งแต่กลางเดือนพฤษภาคม 2555–15 มีนาคม 2556 โดย Hanban จะให้การสนับสนุนแก่ครูอาสาสมัครจีนดังกล่าว เป็นเงินเดือนละ 500 เหรียญสหรัฐ และตั๋วเครื่องบินไป – กลับ ระหว่างประเทศไทยและจีน โดยจ่ายเป็นเงินให้ครูเก่าปีละ 800 เหรียญสหรัฐ แบบเหมาจ่าย และซื้อตั๋วไป – กลับ ให้แก่ครูใหม่ และโรงเรียนเอกชนที่รับครูอาสาสมัครจีนจะต้องรับผิดชอบตามเงื่อนไข ดังนี้

1. เงินเดือน 10,000 บาท (โดยครูอาสาสมัครจีนรับผิดชอบอาหาร 3 มื้อ และค่าน้ำค่าไฟเอง สำหรับเงินเดือนที่ครูอยู่ไม่ครบ 30 วัน คิดตามวัน)
2. ค่าใช้จ่ายในการต่อวีซ่าที่เกิดขึ้นในประเทศไทย และหนังสือการทำงาน (Work Permit)
3. จัดที่พักอาศัยที่เหมาะสมและปลอดภัย
  - 3.1 ในห้องพักควรมีเตียงพร้อมที่นอน หมอน ผ้าปูที่นอน ตู้เสื้อผ้า โต๊ะทำงานพร้อมเก้าอี้ เครื่องปรับอากาศหรือพัดลม และตู้เย็น (หากห่างไกลจากตลาดสดควรมีตู้เย็น)
  - 3.2. ห้องน้ำขอให้อยู่ในที่ที่ปลอดภัย หากห้องน้ำอยู่นอกที่พัก ต้องมีไม้ไกลและปลอดภัย
  - 3.3. ในกรณีที่จัดที่พักในโรงเรียน ขอให้อนุญาตให้ครูฯ ติดตั้ง หรือเพิ่มแม่กุญแจชุด

ใหม่



4. โรงเรียนจัดทำประกันสุขภาพในระยะเวลาที่พำนักอยู่ในประเทศไทย คนละ 3,400 บาท/คน/ปี (คนไข้นอก 1,000 บาท/ครั้ง และคนไข้ในค่าเตียง 2,000 บาท/วัน)
5. โรงเรียนจัดทำประกันชีวิตและอุบัติเหตุประมาณ 1,300 บาท/คน/ปี กรณีที่ครูอาสาสมัครจีนเสียชีวิตจากอุบัติเหตุจะได้ค่าประกันวงเงินคนละหนึ่งล้านบาท และค่ารักษาพยาบาลเมื่อเกิดอุบัติเหตุครั้งละห้าหมื่นบาท
6. ชั่วโมงสอนควรจัดให้มาตรฐานเดียวกันกับอาจารย์คนไทย ซึ่งตรงตามข้อกำหนดของกระทรวงศึกษาธิการไทย (สอนสัปดาห์ละไม่เกิน 18 ชั่วโมง) และควรจัดหน้าที่อื่นด้วย เช่น รับประทานอาหาร นักร้อง เวิร์กช็อปนักเรียน ฯลฯ
7. ระยะเวลาที่สอนคือ 10 เดือนนับจากเดือน พฤษภาคม 2555–15 มีนาคม 2556 ระหว่างเวลาดังกล่าวห้ามไม่ให้กลับประเทศจีน หรือเดินทางออกนอกประเทศไปท่องเที่ยวประเทศอื่น ๆ ห้ามไม่ให้เรียนต่อในประเทศไทย โดยปกติไม่อนุญาตให้ครูอาสาสมัครจีนพ้นจากหน้าที่ก่อนครบกำหนด
8. ขอให้โรงเรียนระบุให้ครูอาสาสมัครจีนทราบถึงผู้รับผิดชอบดูแลครูอาสาสมัครจีน ในลำดับต่างๆ ตั้งแต่ระดับฝ่าย ระดับผู้บริหารโรงเรียน และสำนักบริหารงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชน โทร 0 – 2282 -9598 0 – 2682 – 9049
9. ขอให้โรงเรียนกำชับครูอาสาสมัครจีนให้ปฏิบัติตามกฎ ระเบียบและข้อบังคับของโรงเรียนอย่างเคร่งครัด
10. การออกนอกสถานที่ของครูอาสาสมัครจีนขอให้โรงเรียนจัดระเบียบการขออนุญาตออกนอกสถานที่ทุกครั้ง โดยต้องมีลายลักษณ์อักษร มีชื่อและหมายเลขโทรศัพท์ของผู้ที่จะไปติดต่อ โดยเฉพาะการขอลำดับที่อื่น ต้องได้รับอนุญาตก่อนจึงจะเดินทางไป

ตัวอย่าง  
หนังสือแจ้งครุศาสตรบัณฑิตสอนภาษาจีน

วันที่.....เดือน.....พ.ศ.....

เรื่อง ขอแจ้งครุสอนภาษาจีน

เรียน MR. / MS. (ชื่อครุศาสตรบัณฑิต เขียนชื่อตามหนังสือเดินทาง)

ด้วยโรงเรียน.....อำเภอ.....

จังหวัด.....มีความประสงค์จะขอแจ้งท่านเป็นครุสอนภาษาจีนใน  
โรงเรียนตามข้อตกลงของกระทรวงศึกษาธิการไทยกับจีน ตั้งแต่วันที่..... พฤษภาคม 2555 – 30  
พฤษภาคม 2556 เป็นเวลา 12 เดือน โดยโรงเรียนจะรับผิดชอบเงินเดือน ๆ ละ 10,000 บาท ค่าที่พัก  
ค่าประกันสุขภาพ ค่าธรรมเนียมขอลี้ขานที่อยู่

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณา หวังว่าจะได้รับการตอบรับจากท่าน

ขอแสดงความนับถือ

ลงชื่อ.....ประทับตราโรงเรียน.....

ผู้รับใบอนุญาต/ผู้จัดการ/ผู้อำนวยการ (คนใดคนหนึ่ง)

โรงเรียน.....

โรงเรียน.....

โทร.....

โทรสาร.....

หมายเหตุ

ขอให้แนบสำเนาเอกสารรับรองสำเนาแล้ว ดังนี้

1. หนังสืออนุญาตให้จัดตั้งโรงเรียน
2. สำเนาบัตรประชาชนของผู้ลงนามในหนังสือแจ้งฉบับนี้
3. โรงเรียนไม่ต้องจ่ายค่าจัดทำ Visa ในประเทศจีน
4. การระบุนเวลาทำงานถึง 30 พฤษภาคม 2556 เพื่อแก้ปัญหาวีซ่า สามารถปรับเปลี่ยนได้

## ประวัติผู้เขียน

ชื่อ นางสาว

ชาน ชาน เปา

วัน เดือน ปี เกิด

30 สิงหาคม 2529

ประวัติการศึกษา

พ.ศ.2550 สำเร็จการศึกษาปริญญาตรี

คณะวัฒนธรรมและภาษานานาชาติ

สาขาสอนภาษาจีนให้ชาวต่างชาติ

มหาวิทยาลัยชุนนนานอรัม่อ